

# Offenbarung 1



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

**1** Offenbarung<sup>G602</sup> Jesu<sup>G2424</sup> Christi<sup>G5547</sup>, die<sup>G3739</sup> Gott<sup>G2316</sup> ihm<sup>G846</sup> gab<sup>G1325</sup>, um seinen<sup>G846</sup> Knechten<sup>G14011</sup> zu zeigen<sup>G1166</sup>, was<sup>G3739</sup> bald<sup>G1722</sup> geschehen<sup>G50342</sup> muss<sup>G1163</sup>, und<sup>G2532</sup> durch<sup>G1223</sup> seinen<sup>G846</sup> Engel<sup>G32</sup> sendend<sup>G649</sup>, hat er es seinem<sup>G846</sup> Knecht<sup>G14013</sup> Johannes<sup>G2491</sup> gezeigt<sup>G45914</sup>, **2** der<sup>G3739</sup> bezeugt<sup>G3140</sup> hat das<sup>G3588</sup> Wort<sup>G3056</sup> Gottes<sup>G2316</sup> und<sup>G2532</sup> das<sup>G3588</sup> Zeugnis<sup>G3141</sup> Jesu<sup>G2424</sup> Christi<sup>G5547</sup>, alles, was<sup>G3745</sup> er sah<sup>G3708</sup>.

**3** Glückselig<sup>G3107</sup>, der<sup>G3588</sup> liest<sup>G314</sup> und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> hören<sup>G191</sup> die<sup>G3588</sup> Worte<sup>G3056</sup> der<sup>G3588</sup> Weissagung<sup>G4394</sup> und<sup>G2532</sup> bewahren<sup>G5083</sup>, was<sup>G3588</sup> in<sup>G1722</sup> ihr<sup>G846</sup> geschrieben<sup>G1125</sup> ist<sup>G1125</sup>; denn<sup>G1063</sup> die<sup>G3588</sup> Zeit<sup>G2540</sup> ist nahe<sup>G1451</sup>!

**4** Johannes<sup>G2491</sup> den<sup>G3739</sup> sieben<sup>G2033</sup> Versammlungen<sup>G1577</sup>, die<sup>G3739</sup> in<sup>G1722</sup> Asien<sup>G773</sup> sind: Gnade<sup>G5485</sup> euch<sup>G5213</sup> und<sup>G2532</sup> Friede<sup>G1515</sup> von<sup>G575</sup> dem, der<sup>G3588</sup> ist<sup>G5607</sup> und<sup>G2532</sup> der<sup>G3588</sup> war<sup>G2258</sup> und<sup>G2532</sup> der<sup>G3588</sup> kommt<sup>G2064</sup>, und<sup>G2532</sup> von<sup>G575</sup> den<sup>G3588</sup> sieben<sup>G2033</sup> Geistern<sup>G4151</sup>, die<sup>G3739</sup> vor<sup>G1799</sup> seinem<sup>G846</sup> Thron<sup>G2362</sup> sind, **5** und<sup>G2532</sup> von<sup>G575</sup> Jesus<sup>G2424</sup> Christus<sup>G5547</sup>, der der<sup>G3588</sup> treue<sup>G4103</sup> Zeuge<sup>G3144</sup> ist, der<sup>G3588</sup> Erstgeborene<sup>G4416</sup> der<sup>G3588</sup> Toten<sup>G3498</sup> und<sup>G2532</sup> der<sup>G3588</sup> Fürst<sup>G758</sup> der<sup>G3588</sup> Könige<sup>G935</sup> der<sup>G3588</sup> Erde<sup>G1093</sup>! Dem, der<sup>G3588</sup> uns<sup>G2248</sup> liebt<sup>G25</sup> und<sup>G2532</sup> uns<sup>G2248</sup> von<sup>G1537</sup> unseren<sup>G2257</sup> Sünden<sup>G266</sup> gewaschen<sup>G3068</sup> hat in<sup>G1722</sup> seinem<sup>G846</sup> Blut<sup>G129</sup> **6** und<sup>G2532</sup> uns<sup>G2248</sup> gemacht<sup>G4160</sup> hat<sup>5</sup> zu einem Königtum<sup>G932</sup>, zu Priestern<sup>G2409</sup> seinem<sup>G846</sup> Gott<sup>G2316</sup> und<sup>G2532</sup> Vater<sup>G3962</sup>: ihm<sup>G846</sup> sei die<sup>G3588</sup> Herrlichkeit<sup>G1391</sup> und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> Macht<sup>G2904</sup> von<sup>G1519</sup> Ewigkeit<sup>G165</sup> zu Ewigkeit<sup>G1656</sup>! Amen<sup>G281</sup>.

**7** Siehe<sup>G2400</sup>, er kommt<sup>G2064</sup> mit<sup>G3326</sup> den<sup>G3588</sup> Wolken<sup>G3507</sup>, und<sup>G2532</sup> jedes<sup>G3956</sup> Auge<sup>G3788</sup> wird ihn<sup>G846</sup> sehen<sup>G3708</sup>, auch<sup>G2532</sup> die<sup>G3748</sup> ihn<sup>G846</sup> durchstochen<sup>G1574</sup> haben, und<sup>G2532</sup> wehklagen<sup>G2875</sup> werden seinetwegen<sup>G1909</sup> alle<sup>G3956</sup> Stämme<sup>G5443</sup> des<sup>G3588</sup> Landes<sup>G10937</sup>. Ja<sup>G3483</sup>, Amen<sup>G281</sup>.

**8** Ich<sup>G1473</sup> bin<sup>G1510</sup> das<sup>G3588</sup> Alpha<sup>G1</sup> und<sup>G2532</sup> das<sup>G3588</sup> Omega<sup>G5598</sup>, spricht<sup>G3004</sup> der Herr<sup>G2962</sup>, Gott<sup>G23169</sup>, der<sup>G3588</sup> ist<sup>G5607</sup> und<sup>G2532</sup> der<sup>G3588</sup> war<sup>G2258</sup> und<sup>G2532</sup> der<sup>G3588</sup> kommt<sup>G2064</sup>, der<sup>G3588</sup> Allmächtige<sup>G3841</sup>.

**9** Ich<sup>G1473</sup>, Johannes<sup>G2491</sup>, euer<sup>G5216</sup> Bruder<sup>G80</sup> und<sup>G2532</sup> Mitgenosse<sup>G4791</sup> in<sup>G1722</sup> der<sup>G3588</sup> Drangsal<sup>G2347</sup> und<sup>G2532</sup> dem Königtum<sup>G932</sup> und<sup>G2532</sup> dem Ausharren<sup>G5281</sup> in<sup>G1722</sup> Jesus<sup>G242410</sup>, war<sup>G1096</sup> auf<sup>G1722</sup> der<sup>G3588</sup> Insel<sup>G3520</sup>, genannt<sup>G2564</sup> Patmos<sup>G3963</sup>, um<sup>G1223</sup> des<sup>G3588</sup> Wortes<sup>G3056</sup> Gottes<sup>G2316</sup> und<sup>G2532</sup> des<sup>G3588</sup> Zeugnisses<sup>G3141</sup> Jesu<sup>G2424</sup> willen<sup>G1223</sup>. **10** Ich war<sup>G109611</sup> an<sup>G1722</sup> des<sup>G3588</sup> Herrn<sup>G296012</sup> Tag<sup>G2250</sup> im<sup>G1722</sup> Geist<sup>G4151</sup>, und<sup>G2532</sup> ich hörte<sup>G191</sup> hinter<sup>G3694</sup> mir<sup>G3450</sup> eine laute<sup>G3173</sup> Stimme<sup>G5456</sup> wie<sup>G5613</sup> die einer Posaune<sup>G4536</sup>, **11** die sprach<sup>G3004</sup>: Was<sup>G3739</sup> du siehst<sup>G991</sup> schreibe<sup>G1125</sup> in ein Buch<sup>G975</sup> und<sup>G2532</sup> sende<sup>G3992</sup> es den<sup>G3739</sup> sieben<sup>G2033</sup> Versammlungen<sup>G1577</sup>: nach<sup>G1519</sup> Ephesus<sup>G2181</sup> und<sup>G2532</sup> nach<sup>G1519</sup> Smyrna<sup>G4667</sup> und<sup>G2532</sup> nach<sup>G1519</sup> Pergamus<sup>G4010</sup> und<sup>G2532</sup> nach<sup>G1519</sup> Thyatira<sup>G2363</sup> und<sup>G2532</sup> nach<sup>G1519</sup> Sardes<sup>G4554</sup> und<sup>G2532</sup> nach<sup>G1519</sup> Philadelphia<sup>G5359</sup> und<sup>G2532</sup> nach<sup>G1519</sup> Laodizea<sup>G2993</sup>. **12** Und<sup>G2532</sup> ich wandte<sup>G1994</sup> mich<sup>G1994</sup> um<sup>G1994</sup>, die<sup>G3588</sup> Stimme<sup>G5456</sup> zu sehen<sup>G991</sup>, die<sup>G3748</sup> mit<sup>G3326</sup> mir<sup>G1700</sup> redete<sup>G2980</sup>, und<sup>G2532</sup> als ich mich<sup>G1994</sup> umgewandt<sup>G1994</sup> hatte, sah<sup>G3708</sup> ich sieben<sup>G2033</sup> goldene<sup>G5552</sup> Leuchter<sup>G308713</sup>, **13** und<sup>G2532</sup> inmitten<sup>G1722</sup> der<sup>G3588</sup> [sieben] Leuchter<sup>G3087</sup> einen wie der Sohn<sup>G5207</sup> des Menschen<sup>G44414</sup>, angetan<sup>G1746</sup> mit einem bis<sup>G4158</sup> zu<sup>G4158</sup> den<sup>G4158</sup> Füßen<sup>G4158</sup> reichenden<sup>G4158</sup> Gewand<sup>G4158</sup> und<sup>G2532</sup> an<sup>G4314</sup> der<sup>G3739</sup> Brust<sup>G314915</sup> umgürtet<sup>G4024</sup> mit einem goldenen<sup>G5552</sup> Gürtel<sup>G2223</sup>; [?] **14** sein<sup>G846</sup> Haupt<sup>G2776</sup> aber<sup>G1161</sup> und<sup>G2532</sup> seine Haare<sup>G2359</sup> weiß<sup>G3022</sup> wie<sup>G5613</sup> weiße<sup>G3022</sup> Wolle<sup>G2053</sup>, wie<sup>G5613</sup> Schnee<sup>G5510</sup>, und<sup>G2532</sup> seine<sup>G846</sup> Augen<sup>G3788</sup> wie<sup>G5613</sup> eine Feuerflamme<sup>G5395</sup> **15** und<sup>G2532</sup> seine<sup>G846</sup> Füße<sup>G4228</sup> gleich<sup>G3664</sup> glänzendem<sup>G5474</sup> Kupfer<sup>G5474</sup>, als<sup>G5613</sup> glühten<sup>G4448</sup> sie im<sup>G1722</sup> Ofen<sup>G2575</sup>, und<sup>G2532</sup> seine<sup>G846</sup> Stimme<sup>G5456</sup> wie<sup>G5613</sup> das Rauschen<sup>G5456</sup> vieler<sup>G4183</sup> Wasser<sup>G5204</sup>, **16** und<sup>G2532</sup> er hatte<sup>G2192</sup> in<sup>G1722</sup> seiner<sup>G846</sup> rechten<sup>G1188</sup> Hand<sup>G5495</sup> sieben<sup>G2033</sup> Sterne<sup>G792</sup>, und<sup>G2532</sup> aus<sup>G1537</sup> seinem<sup>G846</sup> Mund<sup>G4750</sup> ging<sup>G1607</sup> hervor<sup>G1607</sup> ein scharfes<sup>G3691</sup>, zweischneidiges<sup>G1366</sup> Schwert<sup>G4501</sup>, und<sup>G2532</sup> sein<sup>G846</sup> Angesicht<sup>G3799</sup> war, wie<sup>G5613</sup> die<sup>G3588</sup> Sonne<sup>G2246</sup>

leuchtet<sup>G5316</sup> in<sup>G1722</sup> ihrer<sup>G846</sup> Kraft<sup>G1411</sup>. **17** Und<sup>G2532</sup> als<sup>G3753</sup> ich ihn<sup>G846</sup> sah<sup>G3708</sup>, fiel<sup>G4098</sup> ich zu<sup>G4314</sup> seinen<sup>G846</sup>  
 Füßen<sup>G4228</sup> wie<sup>G5613</sup> tot<sup>G3498</sup>. Und<sup>G2532</sup> er legte<sup>G5087</sup> seine<sup>G846</sup> Rechte<sup>G1188</sup> auf<sup>G1909</sup> mich<sup>G1691</sup> und sprach<sup>G3004</sup>.  
 Fürchte<sup>G5399</sup> dich<sup>G5399</sup> nicht<sup>G3361</sup>! *Ich*<sup>G1473</sup> bin<sup>G1510</sup> der<sup>G3588</sup> Erste<sup>G4413</sup> und<sup>G2532</sup> der<sup>G3588</sup> Letzte<sup>G2078</sup> [?] **18** und<sup>G2532</sup>  
 der<sup>G3588</sup> Lebendige<sup>G2198</sup>, und<sup>G2532</sup> ich war<sup>G109616</sup> tot<sup>G3498</sup>, und<sup>G2532</sup> siehe<sup>G2400</sup>, ich bin<sup>G1510</sup> lebendig<sup>G2198</sup> von<sup>G1519</sup>  
 Ewigkeit<sup>G165</sup> zu<sup>G3588</sup> Ewigkeit<sup>G165</sup> und<sup>G2532</sup> habe<sup>G2192</sup> die<sup>G3588</sup> Schlüssel<sup>G2807</sup> des<sup>G3588</sup> Todes<sup>G2288</sup> und<sup>G2532</sup> des<sup>G3588</sup>  
 Hades<sup>G86</sup>. **19** Schreibe<sup>G1125</sup> nun<sup>G3767</sup>, was<sup>G3739</sup> du gesehen<sup>G3708</sup> hast, und<sup>G2532</sup> was<sup>G3739</sup> ist<sup>G1526</sup> und<sup>G2532</sup> was<sup>G3739</sup>  
 nach<sup>G3326</sup> diesem<sup>G5023</sup> geschehen<sup>G1096</sup> wird<sup>G319517</sup>. **20** Das<sup>G3588</sup> Geheimnis<sup>G3466</sup> der<sup>G3588</sup> sieben<sup>G2033</sup> Sterne<sup>G792</sup>,  
 die<sup>G3739</sup> du in<sup>G190918</sup> meiner<sup>G3450</sup> Rechten<sup>G1188</sup> gesehen<sup>G3708</sup> hast, und<sup>G2532</sup> die<sup>G3588</sup> sieben<sup>G2033</sup> goldenen<sup>G5552</sup>  
 Leuchter<sup>G3087</sup>: Die<sup>G3588</sup> sieben<sup>G2033</sup> Sterne<sup>G792</sup> sind<sup>G1526</sup> Engel<sup>G32</sup> der<sup>G3588</sup> sieben<sup>G2033</sup> Versammlungen<sup>G1577</sup>, und<sup>G2532</sup>  
 die<sup>G3739</sup> sieben<sup>G2033</sup> Leuchter<sup>G3087</sup> sind<sup>G1526</sup> sieben<sup>G2033</sup> Versammlungen<sup>G1577</sup>.

## Fußnoten

1. O. Sklaven; so auch später
2. O. in Kürze
3. O. Sklaven; so auch später
4. Eig. bezeichnet, durch Zeichen mitgeteilt
5. Eig. und er hat uns gemacht
6. W. in die Zeitalter der Zeitalter; so auch V.18; Kap. 4,9.10 usw.
7. O. alle Geschlechter der Erde
8. Alpha und Omega (A und O) sind der erste und der letzte Buchstabe des griech. ABC
9. W. der Herr, der Gott
10. Die Wörter „Drangsal“, „Königtum“ und „Ausharren“ beziehen sich alle auf „in Jesus“; im Griech. steht nur *ein* Artikel
11. Eig. wurde
12. Eig. an dem dem Herrn gehörenden Tag
13. O. Lampen; so auch nachher
14. O. wie ein Menschensohn. (Vergl. Dan. 7,13; 10,5,6)
15. Eig. an den Brüsten
16. Eig. wurde
17. O. im Begriff steht zu geschehen
18. W. auf